



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

AUGUST 16, 2020
Twentieth Sunday in Ordinary Time

BACK TO SCHOOL

The middle of August always finds our attention turning to students from pre-school through college-age going back to school.

This year, the back to school experience is like none we have ever encountered before.

Already some college students have returned to school hoping that they will complete their semesters on campus, while others are learning daily that their schools' plans to reopen are changing.

Pre-schools, elementary, middle and high schools are all attempting to develop models of education that include virtual, in-person and hybrid models of learning.

As stable solutions to the coronavirus continue to elude us, our minds and hearts are raised in prayer in a special way for parents and teachers, school administrators and especially students.

Whatever form learning takes for the young people of our Church and our community during this coming year, we pray that the school year about to begin will be healthy, safe and, as always, a time for students and teachers together to grow in wisdom, age and grace!



Father Tom
Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

16 DE AGOSTO, 2020
20º domingo del Tiempo Ordinario

REGRESO A CLASES

La mitad del mes de agosto siempre abarca nuestra atención a los estudiantes desde pre-escolar hasta los universitarios que regresan a las clases.

Este año, la experiencia de regreso a clases es como ninguna otra que hemos experimentado.

Ya algunos estudiantes de la universidad han regresado a la escuela con la esperanza de completar el semestre en el campo universitario, mientras otros van informándose a diario de los planes cambiantes de sus escuelas.



Element 5 Digital, unsplash

Las escuelas primarias y secundarias están intentando desarrollar modelos de educación con aprendizaje mixtos: virtual y presencial.

A medida que soluciones estables al coronavirus siguen eludiéndonos, nuestros corazones y mentes se unen en oración de manera especial por los padres y maestros, administradores educativos y especialmente por los estudiantes.

Cualquiera sea la forma del aprendizaje de nuestros niños y jóvenes de nuestra Iglesia y comunidad durante este año, rezamos para que el año escolar entrante sea saludable, seguro y como siempre, ¡un tiempo de crecimiento en sabiduría, edad y gracia para estudiantes y maestros!

Janice Spollen

Director of Finance Ministry
j.spollen@gs-cc.org

website: gs-cc.org/stewardship

**Janice Spollen**

Directora de Finanzas
j.spollen@gs-cc.org

sitio web: gs-cc.org/corresponsabilidad

STEWARDSHIP OF TIME AND TALENT / CORREPONSABILIDAD DE TIEMPO Y TALENTO**20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

“For the gifts and the call of God are irrevocable.” Romans 11:29

God has a special mission in mind for each of us. He has given us the gifts we need to accomplish that mission. We are called to be good stewards by using those gifts to do the work that He has planned for each of us. If we deny our gifts or fail to use them as God calls us to use them, then some part of His work will be left undone.



Kelli McLintock, unsplash

20° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“Porque Dios no se arrepiente de sus dones ni de su elección.” Rom 11:29

Dios tiene una misión especial en mente para cada uno de nosotros. Él nos ha dado los dones que necesitamos para lograr nuestra misión. Estamos llamados a ser buenos corresponsables utilizando nuestros dones para la obra que Él tiene planeado para cada uno de nosotros. Si negamos nuestros dones o no lo utilizamos como Dios lo quiere, entonces parte de Su obra no será realizada.

STEWARDSHIP OF TREASURE / CORRESPONSABILIDAD DEL TESORO**YEAR TO DATE / INFORMACIÓN A LA FECHA**

Offertory Contribution	Actual 8/02/2020	Budget / Presupuesto	Variance/ Diferencia	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$174,415	\$152,000	\$22,415	Año Fiscal al Día

MISSION COOPERATIVE APPEAL

In two weeks, our second collection supports the annual Mission Cooperative Plan Appeal (MCP) for our diocese. Our parish mission organization is Diocese of El Obeid (Sudan), Bishop Gassis. This appeal helps our brothers and sisters who do not have access to basic pastoral services that support and grow their faith, Mass, sacraments, religious education and basic needs – like food, shelter and healthcare. With your support, the MCP appeal helps these mission form vibrant faith communities and strengthens the global Church. Thank you for your generosity.

PETICIÓN DE LA MISIÓN COOPERATIVA

En dos semanas, nuestra segunda colecta apoyará a la Petición anual de la Misión Cooperativa (MCP) de nuestra diócesis. La organización de nuestra misión parroquial es la Diócesis de El Obeid, Obispo, Gassis. Esta petición ayudará a nuestros hermanos y hermanas que no tienen acceso a servicios básicos pastorales a crecer en la fe, Misa, sacramentos, educación religiosa y necesidades básicas: comida, techo y cuidado de salud. Con su apoyo, la petición MCP ayudará a formar comunidades vibrantes de fe y al fortalecimiento de la Iglesia global. Muchas gracias por su generosidad.

AUGUST COLLECTIONS

08/16 Building and Maintenance
08/30 Mission Cooperative Appeal

COLECTAS DE AGOSTO

08/16 Edificio y Mantenimiento
08/30 Petición de la Misión Cooperativa

**Anne Shingler**

Director of Liturgy and Music
a.shingler@gs-cc.org

website: gs-cc.org/liturgy--music

REINTRODUCING SONG MUSIC AT MASS

We have introduced additional music at Mass. A cantor will sing at the beginning and end of Mass, and at Communion. In keeping with current safety guidelines:

- the cantor will maintain a distance of more than six feet from the congregation,
- the congregation is asked not to sing along (please continue to sing in your heart!).

We look forward to resuming this joyful addition to the Holy Sacrifice of the Mass!

EUCCHARISTIC ADORATION / HOLY HOUR

Wednesdays, 6 - 7pm (plus Sacrament of Reconciliation)

First Friday, 9:30 - 10:30am

Join us in prayer and Eucharistic Adoration. Single-use worship guides are provided and available online at gs-cc.org/schedule. Pray before the Blessed Sacrament!

MASS FOR COUPLES**CELEBRATING 25 OR 50 YEARS OF MARRIAGE**

Sunday, October 4, 2020

Cathedral of St. Thomas More

Register before: Friday, September 18

Were you married in 1970 or 1995? Join Bishop Burbidge for the Annual Mass for Marriage Jubilarians! Call the parish office to register. (Seats limited; registration required.)

**MASS LIVESTREAMED OR RECORDED**

Sunday and daily Masses are live-streamed in English and Spanish ... join us at your favorite Mass time! If technical difficulties prevent livestream, Mass will be recorded and posted on our website. Visit gs-cc.org/mass_videos for details. Let's continue to pray together!

**Elmer Bigley**

Cornerstone Ensemble
elmerbigley@gmail.com

**Brenda Caballero**

Coordinadora de Liturgia Hispana
b.caballero@gs-cc.org

sitio web: gs-cc.org/español

¡BIENVENIDOS A LA MISA! CON UN POQUITO MÁS DE CANTO Y MÚSICA

La semana pasada, incorporamos la música y canto en la Misa. Tendremos un cantor al inicio, en la Comunión y al final de la Misa. Siguiendo los protocolos de seguridad:

- el cantor se mantendrá a una distancia de más de seis pies de la congregación,
- pedimos que la congregación NO acompañe en el canto (¡pero sigue cantando en tu corazón!)

¡Esperamos con ansias volver a tener esta alegre parte de la celebración de la Santa Eucaristía!

ADORACIÓN AL SANTÍSIMO

jueves, 7 - 7:30pm

primer viernes, 7 - 7:30pm

Cada jueves y cada primer viernes del mes la parroquia ofrece Adoración al Santísimo. ¡Ven al encuentro del Señor!

MISA DE JUBILEO MATRIMONIAL

domingo, 4 de octubre

Catedral St. Thomas More

Fecha tope de inscripción:

viernes, 18 de septiembre

¿Está celebrando este año su aniversario de bodas de plata o de oro? ¿Se ha casado en el año 1970 o 1995? ¡Celebre con el Obispo Burbidge la Misa de Jubileo Matrimonial! Contacte a la oficina parroquial para inscribirse, lugares limitados.

NUEVA MISA SEMANAL EN ESPAÑOL

cada viernes, 7:30 pm. ¡Los esperamos!

MISAS EN INTERNET

Seguiremos con las grabaciones o transmisión en vivo de la Misa en El Buen Pastor. Visite: gs-cc.org/mass_videos

**Nelson Caballero**

Ministerio de Música Hispana
n.caballero@gs-cc.org

FAITH FORMATION | FORMACIÓN DE FE

Joan Sheppard

Director, Faith Formation
j.sheppard@gs-cc.org

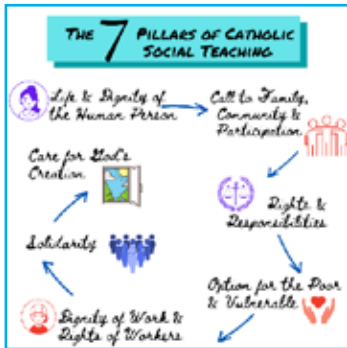
website: gs-cc.org/faith-formation



Joan Sheppard

Directora de Formación de Fe
j.sheppard@gs-cc.org

sitio web: gs-cc.org/formación-de-fe



SUMMER STUDY: Seven Pillars of Catholic Social Teaching

In the final week of our summer series on Catholic Social Teaching, learn about: Care for God's Creation. Watch a video message from Father Tom, and check out suggestions for prayer and service at

gs-cc.org/gs-gathers

ESTUDIO DE VERANO: Siete Temas de la Enseñanza Social de la Iglesia

En la última semana de la serie sobre la Enseñanza Social Católica, aprenderemos sobre El Cuidado de la Creación de Dios. Vean un video de Padre Jeb explicando el tema, y sugerencias de oración y servicio en:

gs-cc.org/gs-unidos



ADULT FAITH FORMATION | FORMACIÓN DE FE DE ADULTOS



Joan Sheppard

Director, Faith Formation
Coordinator of Adult Faith Formation
j.sheppard@gs-cc.org

website: gs-cc.org/faith-formation-adults

Leah Tenorio

Directora de Ministerio Hispano y Justicia Social
Coordinadora de Formación de Fe de Adultos
l.tenorio@gs-cc.org

sitio web: gs-cc.org/formación-de-fe-adultos



TMIY: THAT MAN IS YOU!

Wednesdays, 7am

Parish Men: We meet online each Wednesday morning for prayer and discussion. Contact **Chris Doyle** at tmiy@gs-cc.org for details on how to join!

BIBLE STUDY: JESUS, THE WAY, THE TRUTH AND THE LIFE

On-Line: Discussion Tuesdays, 10am and an evening discussion TBD

Begins week of October 5

Anchored in the life of Christ as presented in the Gospels, this study explores the entirety of Jesus' life - who he is, what he is really like, what he taught, what he did for our salvation, and what all of this means for us as Catholics today. Online registration at gs-cc.org/aff-bible-study.

REUNIÓN VIRTUAL DEL GRUPO DE ORACIÓN CARISMÁTICO

viernes, 7pm

Rezo del Rosario, alabanzas y una prédica. En Facebook y YouTube, busque "Grupo de Oración Tierra Nueva"

RECURSOS PARA ADULTOS PROFUNDICE EN SU FE

- Padre Mauricio Pineda ofrece reflexiones diarias: buzzsprout.com/970051
- Canal de **YouTube de padre Yenner Orozco** con reflexiones que aplican a la vida de hoy:
- La Palabra entre Nosotros: Enlace a la Revista (Gratis)- la-palabra.com/meditations
- Portal Católico del Internet, con reflexiones en español - es.catholic.net



Stacy Austin

Co-coordinator, PreK-12
s.austin@gs-cc.org

website: gs-cc.org/prek-12-faith-formation

REGISTER TODAY!

New Program Format

Due to the current health situation and limits on social gatherings, our 2020-21 Faith Formation program will be an at-home based program with age-appropriate materials and online support for students and parents. If feasible, we will meet for special events and activities.

Register Online TODAY

Please register online at gs-cc.org/prek12-faith-formation

Pickup of Materials

Details for pickup of materials will be sent to families this month.

ONLINE SUMMER FUN - FREE TO GOOD SHEPHERD PARISHIONERS

Catholic Brain

Check out this cool new website for Catholic kids (you can download the app as well). Good Shepherd has purchased a licensing agreement so all parish families can sign up to use this fun-filled website.

Includes: daily saint stories, Bible stories, daily Mass readings, games, activities, printables, videos, summer VBS and more.

Kid-friendly format! Customized for preK to 8th grade!

Log In Info for Catholic Brain:

- Go to CatholicBrain.com
- In the top right hand corner choose the middle yellow box that says Enter Code
- Choose Parent Tab
- Fill out the information, create a user name and password and add our parish code G0065354

CONFIRMATION MASSES 2020

Saturday, October 31 at 10am, 12pm, and 2pm

Saturday, November 21 at 10am, 12pm, and 2pm

Candidates must sign up for one of the Confirmation Masses and corresponding Rehearsal/Confession Hour. An electronic sign-up was sent via email. Please visit the **Teen Faith Formation** web page for additional details and contact Rosie Driscoll with any questions.



Rosie Driscoll

Co-coordinadora, PreK-12
r.driscoll@gs-cc.org

sitio web: gs-cc.org/ff-prek12

¡INSCRIPCIONES ABIERTAS!

Nuevo Formato Debido a la situación de salud y límite de personas, el programa de Formación de Fe será llevado a cabo en los hogares con materiales y apoyo en línea. De ser posible, habrán algunas actividades presenciales.

Inscriba a Sus Hijos en Línea El formulario de inscripción se encuentra en el sitio web parroquial: gs-cc.org. En la pagina principal, haga clic en el cuadrado que dice: Educación Religiosa: Inscriba a Sus Hijos Aquí.

Inscripciones en Persona Pedimos que intenten inscribir a sus hijos en línea. Si tienen alguna dificultad, habrán oportunidades para inscribirlos en persona en el Hall:

- domingo 8/16 (HOY) y 8/23: 12-2pm y 3-5pm
- lunes 8/10 y 8/17: 4 - 8pm
- jueves 8/13 y 8/20: 4 - 8pm

Busque sus Materiales En agosto enviaremos a las familias que llenaron la inscripción la información para buscar los materiales.

Para preguntas, contacte a la Sra. Rosie en la oficina.

PROGRAMA PRIMERA COMUNIÓN 2020 (Solo para 2º - 6º grados)

Visite la página de Primera Comunión 2020 en el sitio web

Fecha para última Misa de Primera Comunión 2020
sábado, 29 de agosto – 12:30pm

Ensayo y Repaso, martes 25 de agosto, 5:30-7:15pm

Padres de Familia: Repasar el libro azul de la Eucaristía en casa con su hijo/a. Además, deben asistir a la reunión de Ensayo y Repaso. Los niños deben participar en la Misa (en persona o virtual) como parte de la preparación.

FOTOS DE LAS MISAS DE PRIMERA COMUNIÓN

Por favor, pasar a buscarlas en la Oficina parroquial,

- de lunes a viernes 9:30am-4:45pm, o
- los 1º, 3º o 5º domingo del mes, 8:30am-3pm.

MISAS DE CONFIRMACIÓN 2020

sábado, 31 de octubre, 10am, 12pm, y 2pm

sábado, 21 de noviembre, 10am, 12pm, y 2pm

Los Candidatos deben anotarse para una de las Misas y Ensayo/Hora de Confesiones correspondiente. Las familias debieron recibir un mensaje de texto con el formulario electrónico para anotarse. Para información, visite la página web: **Formación de Fe para Jóvenes**.

Miguel DeAngel

Director, Youth Ministry and Young Adults
m.deangel@gs-cc.org

website: gs-cc.org/youth-ministry-teens

**Miguel DeAngel**

Director, Ministerio de Jóvenes
m.deangel@gs-cc.org

sitio web: gs-cc.org/youth-ministry-teens

WORKCAMP THANKS!

Thank you to all the teens that served at Good Shepherd's biggest WorkCamp ever at the end of July! Our teens:

- repaired a fence and shed;
- built a new shed, two picnic tables and two food collection bins;
- repaired and upgraded the existing collection bin;
- cleared yards for parishioners;
- cleaned and weeded the exterior of the Poor Clares monastery;
- painted the yellow curbs in our parking lot!

Thank you to all the parishioners who supported WorkCamp efforts with your donations and time. We had 26 adult volunteers cooking and serving meals for our team, taking photographs, and working side-by-side with the teens at worksites.

Last but not least, we greatly appreciate the 17 families who made lunches for us. We saw great love and care in those brown-bag lunches, with loving touches from even the youngest family members. To all, THANK YOU!

Save the date: Mark your calendar for Sunday, September 13 for our next big social event! Details coming soon.

LOOKING FOR SMALL GROUP LEADERS

With limitations to in-person meetings, we are looking to grow our team of adult volunteers who can lead groups of teens virtually. Please prayerfully consider if this is something you are called to help with.

CONNECT WITH YOUTH MINISTRY

Contact youthministry@gs-cc.org to be a part of our virtual ministry, including service, movies, games and prayer!

WORKCAMP
by the numbers**42**

teens participated

**26**adult
volunteers**17**families
made bag
lunches**AGRADECIMIENTO DEL WORKCAMP**

Gracias a todos los adolescentes que han prestado servicio a finales de julio en el WorkCamp de mayor participación! Los jóvenes:

- repararon una cerca y depósito;
- construyeron un nuevo depósito, dos mesas de picnic y cajones de colecta de alimentos;
- repararon un cajón de colecta;
- limpiaron jardines de los feligreses;
- limpiaron el exterior del monasterio de las hermanas Poor Clares;
- pintaron de amarillo los bordes del parque de la iglesia!

Gracias a todos los feligreses que apoyaron la labor del WorkCamp con su donación y tiempo. Hemos tenido 26 adultos voluntarios que cocinaron y sirvieron la comida, tomaron fotografías, y trabajaron en los proyectos con los jóvenes en los sitios de trabajo.

No podemos dejar de mencionar a las 17 familias que prepararon las bolsitas

de los almuerzos. Hemos sentido un gran cariño y apoyo en esas bolsitas, aún hasta de los miembros familiares más pequeños. ¡MUCHAS GRACIAS!

Guarde la fecha: domingo, 13 de septiembre, el próximo gran evento social. ¡No te lo pierdas!

BUSCAMOS LÍDERES DE GRUPOS PEQUEÑOS

Debido a la limitación de personas en reuniones, buscamos expandir el equipo de adultos voluntarios que guíen virtualmente a grupos de adolescentes. Considere en la oración su disposición de ayudar.

CONÉCTATE AL MINISTERIO DE JÓVENES

Escribe un correo electrónico a: youthministry@gs-cc.org para formar parte de nuestro ministerio virtual.

Leah Tenorio

Director of Hispanic Ministry and Social Justice
l.tenorio@gs-cc.org

website: gs-cc.org/social-ministry



Leah Tenorio

Directora de Ministerio Hispano y Justicia Social
l.tenorio@gs-cc.org

sitio web: gs-cc.org/español

**DONATE FOOD FOR NEIGHBORS
AFFECTED BY THE PANDEMIC**

- The next **Drive-thru Food Drive** for the St. Lucy Project is Friday, September 4, 10am-2pm, at our parish. Plan to drive-thru and help those in desperate need. (Plastic bags, please.)
- **United Community** needs donations of non-perishable food. Especially: rice, canned pasta meals (raviolis etc.), canned meat entrees (beef stew, Hormel Completes, tuna, chicken), canned vegetables (green beans, corn, peas, mixed veggies), canned fruit, soup, and cereal. Leave donations in the Sharing Sunday bin.

Many thanks and blessings!

FAIRFAX COUNTY BASIC ASSISTANCE

Fairfax County is committed to helping the most vulnerable members of our community, regardless of immigration status. Start by calling **703-222-0880** to speak to a specialist. They will NOT ask questions about immigration status (unless you are looking for a type of federal assistance such as Medicaid). The confidentiality of your required information and documents is maintained. Visit:

fairfaxcounty.gov/neighborhood-community-services/immigrants-and-fairfax-county-safety-net-services

SHEPHERD’S GATE GRANTS

Proceeds from the International Festival fund our Shepherd’s Gate Grant Program each year. These grants support nonprofit organizations that reflect our parish mission to serve people in need, to do justice where inequity exists, to stand for human dignity, and to promote peace. Funds from the 2019 Festival went to 10 organizations, including **Catholics for Housing (CFH)**, established in 1979 by Father Gerard Creedon and a group of Catholic laity.

Dear Father Ferguson:

On behalf of CFH, I would like to thank you and your parishioners for your grant donation of \$1500... to help sustain the programs CFH administers.

The mission of CFH is to create sustainable housing opportunities for low-to-moderate income individuals and families. With your support, we are able to continue that mission. Thank you so much for making a difference in the lives of the people we serve. Your ongoing support is truly appreciated.

**AYUDA A LAS PERSONAS AFECTADAS
POR LA PANDEMIA**

- **Proyecto St. Lucy viernes, 4 de septiembre**, 10am-2pm, en nuestra parroquia. Venga en su carro y ayude a los necesitados. (Bolsas de plástico, por favor, no de tela).
- **United Community** necesita donaciones de alimentos no perecederos. Especialmente: arroz, pasta enlatada (raviolis, etc.), carne enlatada (pollo, atún, guisados, Hormel Completes), vegetales enlatados (maíz, ejotes, guisantes, mixtos), fruta enlatada, sopa y cereal. Deje sus donaciones en el cajón del Domingo de Compartir.

¡Muchas gracias y bendiciones!

**ASISTENCIA DEL CONDADO DE FAIRFAX
Incluyendo a Inmigrantes**

Llamar a Servicios Coordinados (CSP) **703-222-0880**

Todos los que viven en el Condado de Fairfax impactados por COVID-19 pueden obtener ayuda económica para pagar su renta y servicios públicos. NO harán preguntas sobre su estado migratorio. Se mantiene la confidencialidad de su información y documentos requeridos. Debido a la cantidad de gente llamando, la espera es larga, y debe marcar muchas veces. Favor avisar a **Leah Tenorio** si no logra comunicarse con CSP. La parroquia también tiene programa de asistencia.

PROGRAMA DE BECAS SHEPHERD’S GATE

Las ganancias del Festival Internacional financian nuestro Programa de Becas Shepherd’s Gate. Estas subvenciones apoyan a organizaciones sin fines de lucro que reflejan nuestra misión parroquial. Los fondos del Festival 2019 fueron destinados a 10 organizaciones como **Catholics for Housing (CFH)**, establecido en 1979 por el Padre Creedon.

Estimado Padre Ferguson:

En nombre de CFH, me gustaría agradecerles a usted y a sus feligreses por su donación de \$ 1500 ... para ayudar a mantener los programas que administra CFH.

La misión de CFH es crear oportunidades de vivienda sostenible para personas y familias de ingresos bajos a moderados. Con su apoyo, podemos continuar esa misión. Muchas gracias por marcar la diferencia en la vida de las personas a las que servimos. Su apoyo continuo es realmente apreciado.

VOLUNTEER WITH BREAD FOR OUR BROTHERS

Help needed sorting bread Friday afternoons for 2-3 hours. Contact **Jim McCracken, 703-593-4546, jimmcva@verizon.net**.

RESPONDING TO RACISM: UNDERSTANDING, CONVERSION, ACTION

Tuesday, August 25, 7pm
The Church of the Nativity, Burke

Presented by Catholic Charities of the Diocese of Arlington. With **Bishop Michael F. Burbidge** and **Rev. Scott Woods**, a priest of the Archdiocese of Washington. Limited seating for 100 people who register by email volunteer@ccda.net or 703-841-3830 by August 21. Event will be live streamed on the Catholic Diocese of Arlington's YouTube channel.

RETREAT: ADULT CHILDREN OF DIVORCE

Friday, August 21 (6pm) - Sunday, August 23 (1:30pm)
San Damiano Spiritual Life Center, White Post, VA
Recovering Origins is a unique healing retreat for adult children of divorce. Includes presentations, adoration, confession, small group sharing, and daily Mass. Receive insight into dealing with the earthly realities of parents' divorce. Register at arlingtondiocese.org/recoveringorigins.

GOLFING WITH WOLVES

Thursday, September 17
Charity Golf Tournament at Potomac Shores Course
Benefit for Saint John Paul the Great Catholic High School. Come for a fun day of golf, friends and food at the only publicly accessible Jack Nicklaus Signature Golf Club. Sponsorships available! Includes box lunch and awards dinner. Register at saintjohnpaulthegreatgolf.org.

CLASES DE INGLÉS: LITERACY COUNCIL OF NORTHERN VIRGINIA

Clases para principiantes o nivel intermedio/ Ingles para familias / Clases de Ciudadanía. Se ofrece oportunidades de aprender a distancia (computadora o por su teléfono celular) durante este verano. Info: lcnv.org/distance-learning-summer-session/distance-learning-options/. Inscribirse o información, **703-237-0866** (inscripciones de agosto 17 - septiembre 18)

CLASES A DISTANCIA

- **Inglés** lunes y miércoles, 9:30-11:30am (Básico) / 7-9pm (Avanzado)
- **Ciudadanía** lunes y miércoles 7-9pm (Avanzado) o martes y jueves, 7-9pm (Básico)
- **GED** martes y jueves, 6:30-9:30pm
- **Inglés para Cuidado de Niños** lunes y miércoles, 9:30-11:30am

¡Inscríbese ya! \$125 por clase. Las clases inician en línea el 21 de septiembre. Llame para inscribirse: **Education and Workforce Development, Caridades Catolicas: 571-208-1572, Ewd1@ccda.net**

REUNIONES DE AL ANON POR ZOOM todos los martes de 7 - 8:30pm

Es un grupo de apoyo para familiares de personas alcohólicas. Para obtener el número de teléfono y enlace de Zoom, llamar a: **Marietta Fonseca, 703-619-9506**.

ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS

Siguen por Zoom

Nos reunimos en nuestro horario normal por la aplicación Zoom. Las reuniones son tres veces a la semana, martes y viernes de 7:30-9:30pm, y sábados de 4-6pm. Llamar al **571-721-9359** para ingresar a la reunión. Información, llamar a **Antonio Zelaya, 571-238-7450**.

COMMUNICATION | COMUNICACIÓN

For the latest news and information about Good Shepherd parish, check out these resources:

- Website** gs-cc.org
- Mobile App** Search GoodShepherd on Apple or Android for our free, safe App!
- Weekly Shepherd** Receive weekly email updates and funeral notifications. Sign up by sending an email request to goodshepherd@gs-cc.org
- Facebook** [facebook.com/Good Shepherd Catholic Church \(VA\)](https://facebook.com/GoodShepherdCatholicChurch(VA))
- Twitter** twitter.com/GoodShepherdCC
- Instagram** [gsc.alexandria](https://instagram.com/gsc.alexandria)



Obtenga información actualizada de nuestra parroquia en los siguientes recurso:



Sitio web gs-cc.org (páginas en español)
Mobile App busca GoodShepherd en Apple o Android para el App, ¡en español!



Weekly Shepherd (en español): Para recibir noticias semanales y notificaciones de funerales por email, envíanos un correo electrónico a GoodShepherd@gs-cc.org



Facebook [facebook.com/Good Shepherd Catholic Church \(VA\)](https://facebook.com/GoodShepherdCatholicChurch(VA))



Twitter twitter.com/GoodShepherdCC
Instagram [gsc.alexandria](https://instagram.com/gsc.alexandria)

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

	Mass Intention †= Deceased	Presider / Celebrantes*
Mon / lun 8/17		
9:00 am	Joe & Sally †	Father Jeb Donelan
6:30 pm	español Intenciones de Feligreses	Father Jeb Donelan
Tue / mar 8/18		
9:00 am	Elizabeth Nguyen †	Father Jeb Donelan
Wed / mié 8/19		
9:00 am	Florence Chamberlain †	Father Jeb Donelan
Thu / jue 8/20		
9:00 am		Father Jeb Donelan
7:30 pm	español Intenciones de Feligreses	Father Jeb Donelan
Fri / vie 8/21		
9:00 am	Parishioners' Intentions	Father Jeb Donelan
7:30 pm	español Intenciones de Feligreses	Father Jeb Donelan
Sat / sáb 8/22		
9:00 am	Patrick Sullivan	Father Tom Ferguson
5:00 pm		Father Tom Ferguson
6:30 pm	español Intenciones de Feligreses	Father Jeb Donelan
Sun / dom 8/23		
7:30 am	Elizabeth Nguyen †	Father Tom Ferguson
9:00 am	Edward Winiarski †	Father Tom Ferguson
10:30 am		Father Jeb Donelan
12:00 pm	Parishioners' Intentions	Father Cedric Wilson
2:00 pm	español Intenciones de Feligreses	Father Jeb Donelan
6:30 pm		Father Jeb Cedric Wilson

To request a Mass Intention, call 703-780-4055 to speak to our receptionist.

Para solicitar una Petición, debe llamar a la oficina parroquial, 703-780-4055.

PRAYERS / PETICIONES

*Community members who need our prayers /
Miembros de la comunidad que necesitan
nuestras oraciones*

**Art Maskell, Jessica Kabinier & baby Jackson,
Jamie Shawver, Familia Nava, Oswaldo Amaya**

*Remember in your prayers those who have died,
their family members and friends /*

Por los familiares y amigos que han fallecido

**Seratio & Marcelino Garcia, Perfecto García,
José Tejada Frías, Adolfo Nava**

*For those in harm's way, their family and friends /
Por los familiares y amigos que están en peligro*

To request a Prayer Intention, call the office.

Para solicitar una Petición, debe llamar a la oficina.

Office/Oficina: 703-780-4055

Confession Wed 6:00 - 7:00pm
Sat 8:00 - 8:50am
Sat 4:00 - 4:45pm

Eucharistic Adoration (Holy Hour)

Wed 6:00pm
First Friday 9:30am

Confesion miércoles 6:00 - 7:00pm
sábado 6 - 6:25pm
domingo 1:10 - 1:50pm

Adoración Eucarística

jueves 7:00pm
primer viernes 7:00pm

BAPTISMS

Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a preparation class. Contact the office at least 90 days in advance, **baptisms@gs-cc.org**. Details at: **gs-cc.org/baptism**

BAUTISMOS

¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Los Padres y padrinos deben asistir a la clase de preparación. Contactar a la oficina al menos con 90 días de anticipación. Visite el sitio web: **gs-cc.org/bautismos**



Rev. Jeb Donelan
Parochial Vicar / Vicario
j.donelan@gs-cc.org



Rev. Cedric Wilson
In residence /
en residencia



Diácono Julián Gutiérrez
Deacon / Diácono
j.gutierrez@gs-cc.org



Deacon Thomas White
Deacon / Diácono
t.white@gs-cc.org



Deacon Patrick Ouellette
Deacon / Diácono
p.ouellette@gs-cc.org



Deacon Mike O'Neil
Deacon / Diácono
m.o'neil@gs-cc.org

*Ministry Directors
and other contacts
are listed in Bulletin
columns and on
website, gs-cc.org*



Claudia G. Fiebig
Pastoral Assoc.
/ Asoc. Pastoral
c.fiebig@gs-cc.org



Brenda Caballero
Parish Secretary /
Secretaria Parroquial
b.caballero@gs-cc.org



Sheila Keyes
Admin Coordinator /
Coord Admin
s.keyes@gs-cc.org



Larry Dohm
Facilities /
Instalaciones
l.dohm@gs-cc.org

*La información de
contacto de los otros
Ministerios se publica
en las otras páginas
del Boletín y gs-cc.org*

INTERNATIONAL FESTIVAL

The Festival will be experienced differently this year, but we look forward to enjoying the same enthusiasm and excitement we've experienced over the past four decades! Look for:

- an online raffle,
- Mass for the Festival,
- special video presentation,
- and other events!



Visit gs-cc.org/international-festival and contact festival@gs-cc.org.

JOB OPENING:
JOIN OUR COMMUNICATIONS TEAM!

Join our dynamic team to produce digital, audio-visual, and print communications.

Requirements:

1. Love of Good Shepherd parish. Candidate should have a passion for sharing information with parishioners and the community at large about opportunities to pray, learn, and serve at Good Shepherd.
2. Technical skills and experience. Knowledge of digital media (including Web site development, Apps, social media, graphic design, video production). Familiarity with Adobe Suite, Microsoft 365, Google Analytics. Bilingual (English/Spanish) preferred.
3. Positive Attitude. We are seeking a cheerful team player who can work in a fast-paced environment. Skills: flexibility, ability to meet deadlines, and willingness to learn.

The position is part-time (30 hours) with occasional weekend and evening hours. Pay commensurate with experience. Benefits include medical, dental, vacation and sick leave. To apply, send a cover letter, resume, and three letters of reference to jobs@gs-cc.org, by September 3.



John Schnobrich, unsplash

VACANCIA DE EMPLEO
¡ÚNETE AL EQUIPO DE COMUNICACIÓN!

Nuestro equipo dinámico produce comunicaciones digitales, audio visual e impresas. Requisitos:

1. Amar la parroquia El Buen Pastor. El candidato debe tener una pasión en compartir información con los feligreses y la comunidad en general sobre las oportunidades de oración, aprendizaje y servicio en El Buen Pastor.
2. Experiencia y habilidades técnicas. Conocimiento de medios digitales (desarrollo de página web, App, medios sociales, diseño gráfico, producción de video)

Familiaridad con Adobe Suite, Microsoft 365, Google Analytics. Bilingüe (inglés/español) de preferencia.

3. Actitud positiva. Buscamos un compañero de equipo alegre que pueda trabajar en un ambiente dinámico. Cualidades: flexibilidad, capacidad de cumplir con fechas topes, disponibilidad y apertura al conocimiento.

Vacancia de tiempo parcial (30 horas) con horas ocasionales los fines de semana y noche. Salario adecuado a la experiencia.

Beneficios: seguro médico, dental, vacaciones, y permiso por enfermedad. Envíe su curriculum, carta y tres referencias a: jobs@gs-cc.org, antes del 3 de septiembre.

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals
Parish Membership - **Welcome!**
Receptionists
Parish Registration
Communication Team

703-780-4055

703-780-4055 or office@gs-cc.org
office@gs-cc.org
registrar@gs-cc.org
bulletin@gs-cc.org

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales
Membresía Parroquial **¡Bienvenidos!**
Recepcionistas
Registro Parroquial
Equipo de Comunicación

Office of Child Protection and Victim Assistance

www.arlingtondiocese.org/ChildProtection/

Protección al Menor y Asistencia a Víctimas